



Le Kouzari

Comparer le judaïsme au christianisme - Chapitre 1

ק׳. אָמַר הַכּוּזָרִי: כִּמָּה הוּא רְחוּק מִן הַדַּעַת שִׁיְהִיָּה הָאָדָם כָּלָה
בְּטַבְּעוֹ אֲבִד גּוֹפּוֹ וְנַפְשׁוֹ כִּבְהֻמּוֹת זוּלָתִי הַפִּילוֹסוֹפִים, עַל דַּעְתָּם.
וְעוֹד יֹאמְרוּ אַנְשֵׁי הַתּוֹרוֹת שֶׁהוּא יָשׁוּב חִי לַעַד בְּנִעִימוֹת, בַּעֲבוּר
מַלְּאָכָה שֶׁהוּא אוֹמֵר בְּפִיו, וְאַפְשָׁר שֶׁלֹּא יִבִּין עֲנִינָה. כִּמָּה גְּדוּלָּה
מַעֲלַת הַמַּלְּאָכָה שֶׁתַּעֲתִּיק מִמַּדְרַגַּת הַבְּהֻמּוֹת אֶל מַעֲלַת הַמַּלְאָכִים,
וְמִי שֶׁאִינוֹ אוֹמֵר הַמַּלְּאָכָה הִיא יָשׁוּב בְּהֻמָּה אֲפִלּוֹ אִם יִהְיֶה
פִּילוֹסוֹף חָכָם עוֹשֶׂה טוֹב כָּל יָמָיו כּוֹסֵף אֶל הַמַּעֲלּוֹת הָהֵם.

קִיא אָמַר הַחֲבֵר: אֵין אֲנַחְנוּ שׁוֹלָלִים מִשּׁוּם אָדָם גָּמוּל מַעֲשֵׂיו
הַטּוֹבִים מֵאִיזוֹ אִמָּה שִׁיְהִיָּה, אֲבָל אֲנַחְנוּ רוֹאִים הַטּוֹבָה הַגְּמוּרָה
לָעַם הַקְּרוֹבִים בְּחִיָּהֶם, וְאַנּוּ עוֹרְכִים מַעֲלּוֹתָם אֶצֶל הָאֱלֹהִים
אַחֲרֵי מוֹתָם בְּעֶרְךָ הֵהוּא.

סבל היהודים

קִיב אָמַר הַכּוּזָרִי: וְהַתִּמְד הַדְּמִיוֹן הַזֶּה בְּהֶפֶךְ, וְעֶרְךָ מַעֲלָתָם
בְּעוֹלָם הַבָּא כְּמַעֲלָתָם בְּעוֹלָם הַזֶּה הַיּוֹם.

קִיג אָמַר הַחֲבֵר: אֲנִי רוֹאֶה שֶׁאַתָּה מַגִּינָה אוֹתָנוּ בְּדִלּוֹת וּמַסְכְּנוֹת,
- וְבָהֶם הֵיוּ מִתְּפָאָרִים גְּדוּלֵי הָאֲמוֹת הָאֵלֶּה! כִּי אֵין מִתְּפָאָרִים
אֲלָא בְּמִי שֶׁאַמַּר:
"מִי שֶׁהִכָּה עַל לַחֲיָהּ הַיָּמִי הֵכֵן לוֹ הַשְׂמָאֵלִי, וְמִי שֶׁלּוֹקֵחַ טְלִיתָךְ
תֵּן לוֹ חִלּוּקָךְ",

וְהַגִּיעַ הוּא וְחִבְרָיו וְהַהוֹלָכִים אַחֲרָיו אַחֲרֵי מֵאוֹת מִן הַשָּׁנִים מִן
הַבּוֹז וְהִיסוּרִים וְהַהֲרָג, אֶל עֲנִינִים נִפְלְאִים וִידוּעִים, וְהֵם הֵם



1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



הַפֶּאֶר.
וְכֵן בְּעֵלֵי תוֹרַת יִשְׁמַעֲאֵל וְחִבְרִיו, עַד שֶׁגָּבְרוּ. וּבְאֲנָשִׁים הָיִם הֵיוּ
מִתְפָּאֲרִים וּמִתְגַּדְּלִים, לֹא בַּמַּלְכִּים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר גָּבַהּ שִׂיָּאם
וְרִחְבָּהּ מַלְכוּתָם וְנִפְלְאוּ מִרְכָּבוֹתָם; אִם כֵּן עָרִכְנוּ אֶל הָאֱלֹהִים
יֹתֵר קְרוֹב מִמָּה שֶׁאִם הָיְתָה לָנוּ גְדֻלָּה בְּעוֹלָם הַזֶּה.



1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions